

Competenza superiore nella bordatura

SPRINT



PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE



La nostra passione per la perfezione nella lavorazione dei pannelli

I nostri ingegneri sono tra i migliori del mondo. La loro mentalità visionaria e il loro eccezionale talento fanno sì che i nostri macchinari siano oggi considerati tra i più potenti, flessibili e sicuri del mondo. I nostri clienti apprezzano particolarmente la nostra capacità di progettare e realizzare in tempi rapidi prodotti eccellenti e di alta qualità a un prezzo concorrenziale. Oggi in tutto il mondo la produzione nel settore della lavorazione di legno e pannelli richiede soluzioni integrabili e collegabili in rete.

Per questo HOLZ-HER offre un vasto e coerente assortimento, mettendo a punto una gamma di prodotti completa, dalla macchina base al modello top adatta a qualsiasi livello di prestazioni. Parallelamente ai nuovi prodotti vengono ideate e realizzate attività di assistenza e di formazione sul prodotto. In tal modo il cliente, in vista del proprio inserimento sul mercato, dispone non solo di una nuova macchina ma di un pacchetto di prestazioni completo. A tal fine siamo sempre all'avanguardia con soluzioni orientate alla praticità e alla semplicità di utilizzo da parte del cliente.

Le nostre garanzie

- Vogliamo capire al meglio i nostri clienti e partner e ottimizzare e incrementare il loro successo tramite prodotti e servizi innovativi.
- Lo stretto contatto con i nostri distributori ma anche con i clienti finali, i falegnami, gli arredatori e le aziende industriali è uno dei principali punti di forza di HOLZ-HER.
- Prestazioni superiori alla media in tutti i settori, orientamento al futuro, continuità e coerenza nella progettazione e nella realizzazione, perfezione nella produzione e approfondita consulenza nella distribuzione e nell'assistenza hanno la massima priorità presso HOLZ-HER.
- Riconoscere e possibilmente anticipare le tendenze sono requisiti chiave per le aziende forti come HOLZ-HER. Per poter essere all'altezza, è necessario che le qualifiche individuali siano sempre aggiornate. Per questo la formazione qualificata dei giovani è un tema prioritario per HOLZ-HER. Un'offerta selezionata di perfezionamento professionale e del personale mantiene il processo di apprendimento al passo coi tempi.



Il Gruppo WEINIG: Macchinari ed impianti per la lavorazione del legno massello e dei materiali a base di legno

Tecnologie innovative di ultima generazione, servizi completi e soluzioni di sistema e impianti di produzione chiavi in mano: il Gruppo WEINIG è il partner giusto quando si tratta di lavorazione redditizia di legno masselli e materiali in legno. La qualità e la convenienza WEINIG rappresentano un vantaggio decisivo sul mercato internazionale, sia per l'industria che per l'artigianato.



Il futuro della bordatura

Concepito per soddisfare i massimi requisiti di qualità e flessibilità, queste macchine sono disponibili in vari modelli compatti per la lavorazione completa di bordi e pannelli. Tramite la selezione del programma le macchine possono essere riattrezzate senza dover aprire la cabinatura e sono subito pronte per la produzione. La gamma HOLZ-HER SPRINT fissa nuovi canoni d'alta gamma ed è lo standard professionale per la bordatura senza compromessi.

- Massima precisione e sicurezza d'uso costante nel tempo grazie ai montanti della macchina saldati e a prova di torsione.
- Comando ergonomico grazie al quadro di comando girevole e orientabile. Memoria programmi di notevole capacità con acquisizione completa di tutti i dati operativi e messaggi di servizio chiari.
- Azionamento interamente automatico dei gruppi di lavorazione tramite i servoassi NC premendo semplicemente un pulsante.
- Tutti i modelli SPRINT sono dotati di serie del sistema di incollaggio Glu Jet e garantiscono giunzioni incollate ultra-sottili, in grado di competere con i bordi laser industriali.



Tutte le illustrazioni possono contenere equipaggiamenti opzionali.

Facile movimentazione – alta flessibilità

■ Guida d'entrata motorizzata più lunga

Per l'immissione ottimale di pannelli di notevole lunghezza. Grazie alla guida d'entrata motorizzata è possibile impostare automaticamente lo spessore di fresatura premendo semplicemente un pulsante (opzionale) (Figura 1).

■ Caricatore automatico a 6 vani

Ora dotato di riconoscimento della lunghezza residua tramite sensori e di commutazione automatica su un canale bordi alternativo. Comprensivo di vano supplementare per l'immissione di bordi in strisce (opzionale) (Figura 2).

■ Raschiabordi per raggi

Per la perfetta levigatura di raggi o smussatura su bordi in plastica. Con quattro servoassi NC per l'esatta impostazione della profondità dell'utensile in caso di utilizzo di pannelli a specchio con pellicole protettive (su richiesta) (Figura 3).

■ Pacchetto nesting

Per fori di cerniera o pannelli trapezoidali (opzionale) (Figura 4).

■ Lubrificazione della catena di trasporto

Lubrificazione automatica intelligente della catena di trasporto. Unità comandata da sensori che dosa opportunamente la lubrificazione in funzione delle sollecitazioni (opzionale).



W^{4.0} digital

Sicurezza futura per la vostra azienda digitalizzando i processi di produzione.

ECOMODE

La gestione energetica intelligente per le bordatrici HOLZ-HER.

SYNCHRO

Per brevi distanze tra pannelli e sporgenze dei bordi ottimizzate.

Edge Control Touch

I comandi HOLZ-HER Edge Control Touch garantiscono prestazioni estreme e sono esemplari in termini di facilità d'uso. Ergonomici, semplici e univoci con design a tablet.

Display

- Touch-screen da 18,5" in formato 16:9.
- Rappresentazione grafica brillante dei processi di lavorazione.
- Semplice azionamento – postazione di comando girevole e orientabile all'altezza degli occhi.

Comando

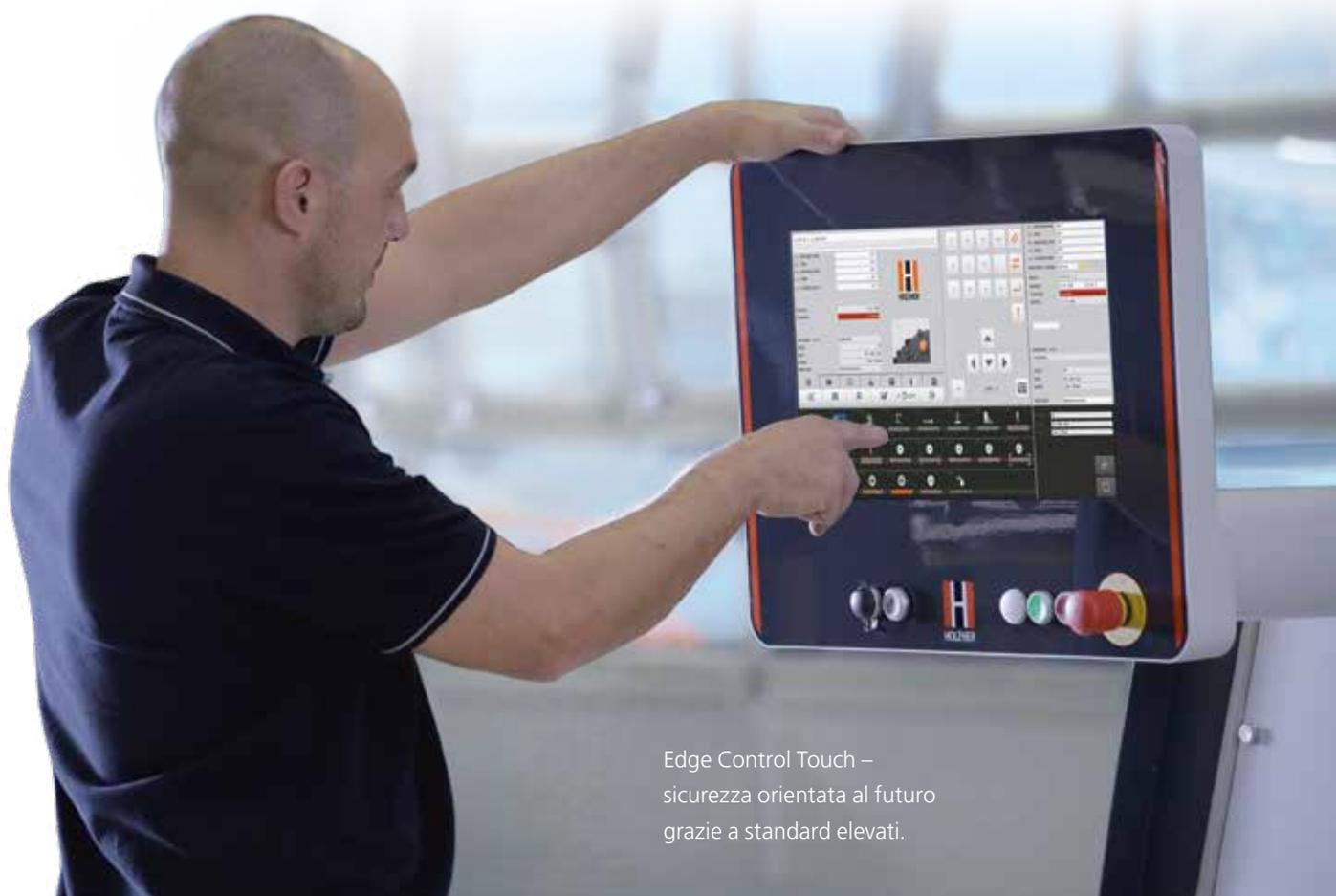
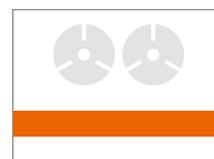
- Operazioni di messa a punto a comando elettronico con ripetibilità al 100 %.
- Acquisizione chiara e completa di tutti i dati operativi: Metri lineari totali, numero totale di pezzi, ore totali con funzione reset.
- Gestione personalizzata degli utenti con protezione tramite password e autorizzazione singola.

Dotazioni/Servizio assistenza

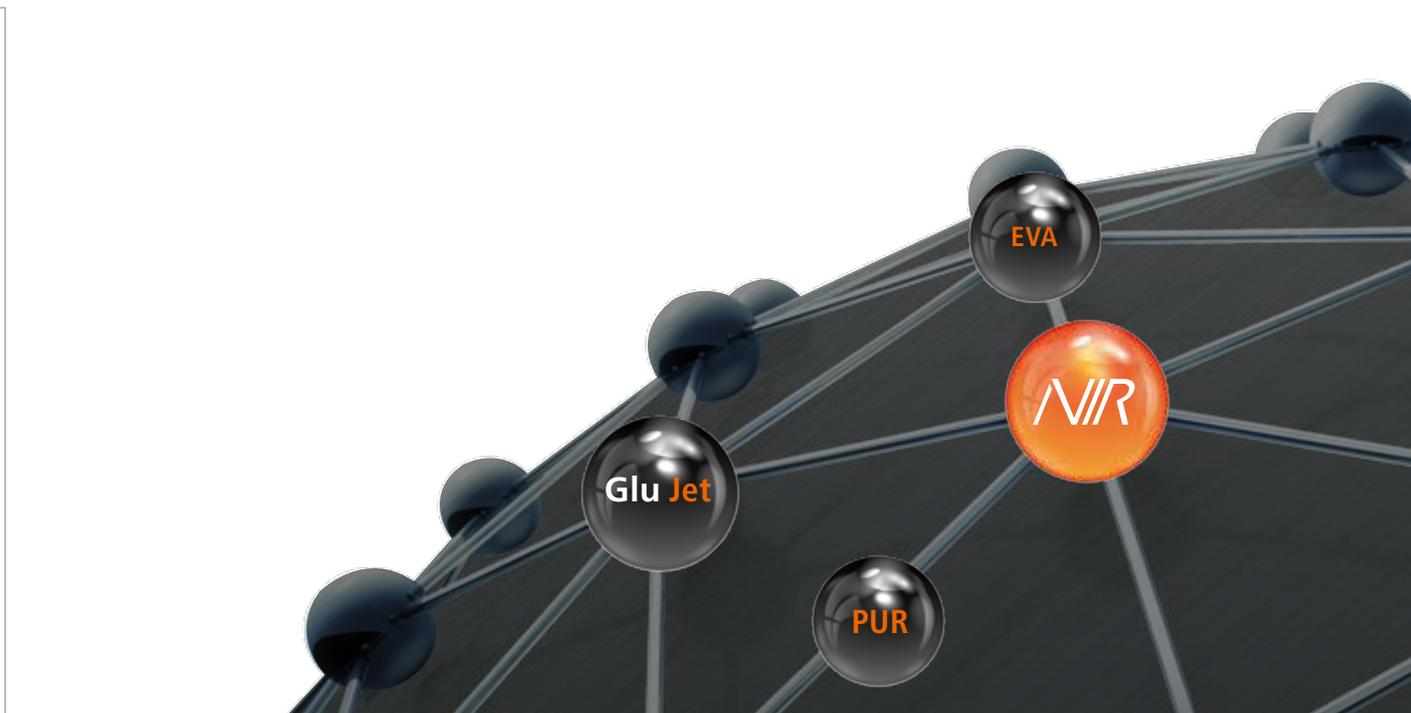
- Collegamento in rete.
- Manutenzione online, scambio rapido di dati con il servizio assistenza HOLZ-HER.
- Interfaccia per codici a barre per il richiamo automatico dei programmi.
- Collegamento USB esterno per salvataggio di dati o aggiornamento del sistema.
- Collegamento al rilevamento dati di processo di HOLZ-HER per la lettura diretta dei dati operativi (opzionale).

Pittogrammi

- Per una facile gestione guidata il comando Edge Control vi offre dei pittogrammi grafici autoesplicativi.



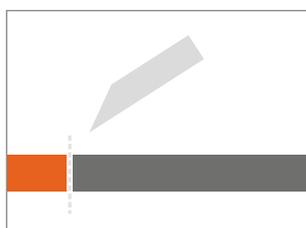
Edge Control Touch –
sicurezza orientata al futuro
grazie a standard elevati.



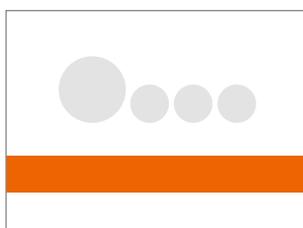
iTronic

Grazie al comando ottimizzato e automatico delle ampie impostazioni della pressione con controlli di plausibilità, HOLZ-HER realizza un comando automatico delle quantità di colla a seconda della necessità. È inoltre disponibile un coltello intestatore adattivo che si adatta automaticamente alla pressione a seconda dello spessore del bordo. Inoltre è disponibile un gruppo pressore adattivo che imposta in modo ottimale le pressioni dei singoli rulli pressori a seconda dell'applicazione per un risultato perfetto. In tal modo gli errori di impostazione e le quote di scarti vengono ridotti al minimo.

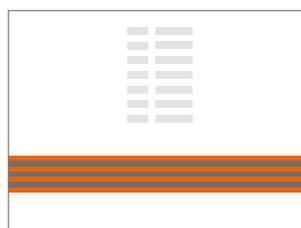
Come integrazione al pacchetto iTronic riceverete una funzione completamente automatica di lavaggio per colla PUR nonché un controllo della quantità residua di colla, con la quale potrete visualizzare in qualsiasi momento sui comandi i metri lineari ancora da produrre.



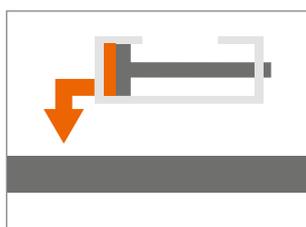
Coltello intestatore adattivo



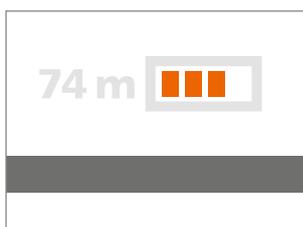
Gruppo pressore adattivo



Comando automatico della
quantità di colla



Routine di lavaggio automatica



Controllo della quantità
residua di colla

Glu Jet – Giunzione invisibile grazie alla tecnologia a film sottile

I chiari vantaggi della tecnologia ibrida, uniti alla nuova tecnica a bordo sottile di HOLZ-HER, rendono il sistema di incollaggio un indispensabile alleato per utenti artigianali e industriali. La giunzione invisibile con colle PUR (utilizzabile pertanto in zone umide) è ormai una caratteristica standard per i clienti HOLZ-HER.

Le sottili giunzioni incollate, in grado di competere con i bordi laser industriali, sono realizzabili senza problemi e con flessibilità senza paragoni tramite il sistema Glu Jet di HOLZ-HER.

Superiorità estetica con qualsiasi materiale – dai bordi moderni con finitura a specchio fino alle sezioni trasversali dei bordi spessi nel campo del legno massello, HOLZ-HER rimane impareggiabile in termini di versatilità. Con HOLZ-HER potrete fissare fin da oggi i criteri e le tendenze di domani.

Cambio colla e pulizia in soli 3 minuti



Tempo di riscaldamento

3 minuti



Cambio colla*

3 minuti

* Colla PUR, colla EVA e cambio colore



Pulizia

3 minuti





Colla PUR standard per il falegname professionale

Tecnologia industriale per aziende artigianali – grazie al sistema Glu Jet di HOLZ-HER è possibile lavorare di serie le colle PUR in modo altrettanto semplice come le colle EVA. Argomentazioni vincenti per voi e la vostra clientela:

- Nessun contenitore della colla aggiuntivo.
- Nessun costoso serbatoio di azoto.
- Durata di vita estremamente lunga grazie ad una salda giunzione.
- Resistenza al calore e all'acqua, quindi vantaggi qualitativi in tutti i settori del mobile.

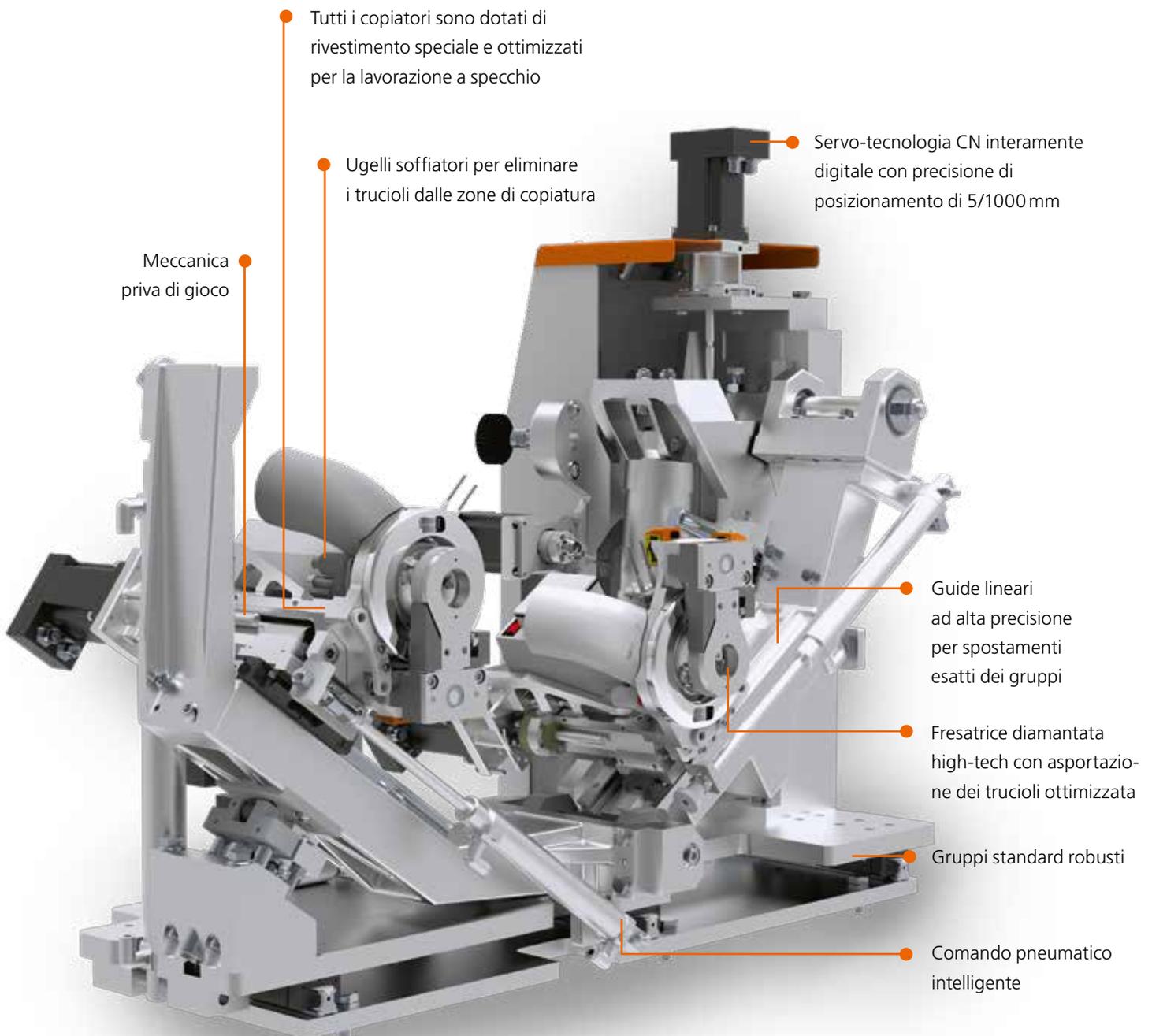
**Colle PUR resistenti all'acqua –
ideali per mobili da cucina e bagno**



Gruppi per ripetibilità al 100 %!

Per ottenere gli stessi risultati precisi con potenzialità produttiva elevata, in ogni gruppo tutti i dettagli devono soddisfare i massimi requisiti. Lo dimostra, ad esempio, il gruppo arrotondatore.

La ripetibilità del 100 % è infatti fondamentale nell'incollaggio professionale dei bordi.

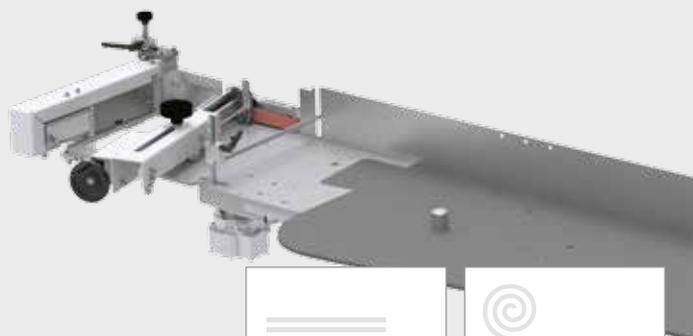




Gruppo rettificatore Ø 70 mm

I bordi tagliati presentano spesso piccoli strappi nello strato di copertura. Il gruppo rettificatore garantisce una superficie di incollaggio perfetta e prepara i pannelli per l'incollaggio. Dotato della tecnologia brevettata AirStream e di utensili diamantati.

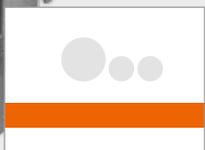
Inclusa la regolazione in altezza per l'ottimale sfruttamento del taglio.



Caricatore bordi automatico SYNCHRO

Il nuovo caricatore di bordi con comando SYNCHRO. Il nuovo magazzino, grazie all'adattamento sincronizzato alla velocità di avanzamento, garantisce distanze brevi tra i pannelli e ottimizza al tempo stesso le sporgenze dei bordi.

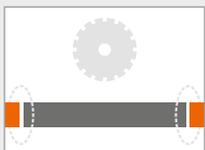
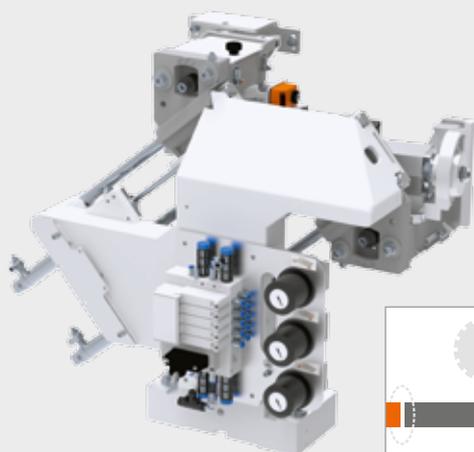
Angolazione di entrata ridotta grazie al concetto a ugelli – immissione senza problemi di bordi in legno massiccio fino a 15 mm.



Gruppo pressore motorizzato

Gruppo pressore a trasmissione sincrona con adattamento automatico alla velocità di avanzamento e con servoasse NC per la regolazione motorizzata allo spessore dei bordi in questione (opzionale).

Rulli pressori rettilinei e conici per una perfetta giunzione incollata.

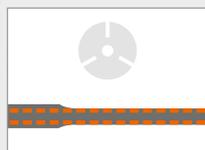


Gruppo intestatore pneumatico

Per l'intestatura rettilinea o angolare di bordi sottili; di serie orientabile pneumaticamente di 10 gradi. Esecuzione di alta qualità con montante stabile in ghisa.

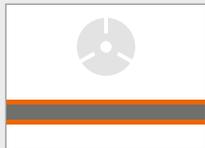
Motori di taglio su due guide per un taglio preciso delle sporgenze dei bordi.

Risultato di fresatura convincente con spessore dei bordi fino a 15 mm



Unità di taglio a filo (fino a 15 mm)

Unità di taglio ad alte prestazioni per spessori di bordo fino a 15 mm. Due servoassi NC per il taglio con e senza sporgenza dei bordi (opzionale).

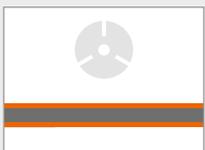


Gruppo fresa pneumatico

Gruppo di fresatura multifunzione per la refilatura a livello di spessori dei bordi fino a 8 mm, raggi fino a 3 mm, orientabile da 0 a 15 gradi. Inclusi utensili diamantati.

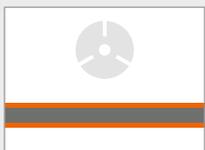
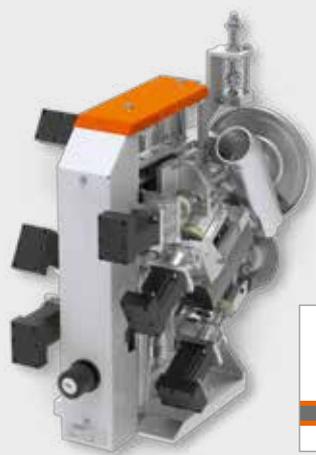
Ulteriori dotazioni:

- Guida dei trucioli integrata nell'utensile
- Sistema ProLock
- Variante motorizzata (opzionale)



Gruppo fresa 6 servoassi NC

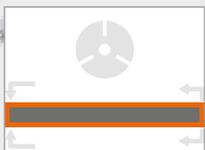
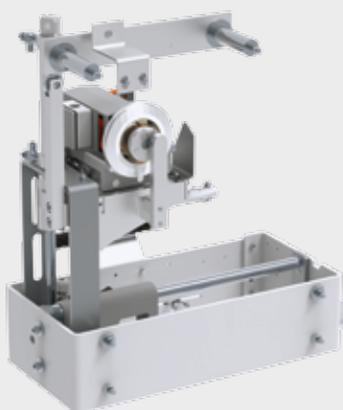
Per refilatura a livello, fresatura a raggi e smussatura, incluso utensile diamantato a dotazione fissa con sistema brevettato Air Stream. Su richiesta anche a comando interamente automatico con sei servoassi NC.



Gruppo fresa multifunzione 6 servoassi NC

Gruppo fisso pesante con cuscinetti assorbi-urti e grossi rulli copiatori per risultati perfetti anche a velocità di avanzamento elevate. Ripetibilità al 100 % al solo tocco di un pulsante grazie a meccanica priva di gioco e a 6 servo-assi NC ad alta precisione. Copiatura orizzontale tramite rulli copiatori inclinati, appositamente progettati per la lavorazione di moderni bordi a specchio.

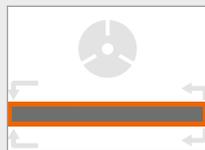
Opzionale: Con taglierina multistadio.



Gruppo arrotondatore

Gruppo per l'arrotondatura dei bordi verticali frontali, possibilità di vari profili angolari, anche profili di post-formatura. Aspirazione trucioli integrata. Con utensili diamantati per una lunga durata di vita degli utensili.

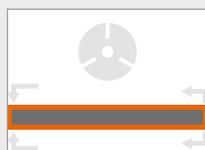
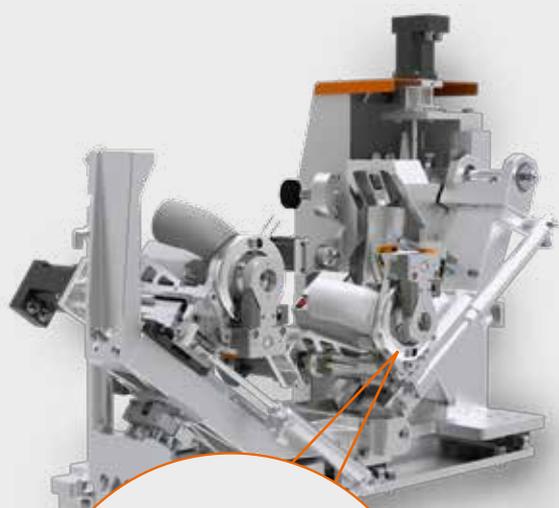
Spessore massimo del pezzo 60 mm.



Gruppo arrotondatore 4 servoassi NC

Gruppo arrotondatore per interventi di arrotondatura. Lavorazione con due motori di fresatura per molteplici profili di post-formatura. Includere due frese diamantate con tecnologia CM e mandrino di serraggio a cambio rapido ProLock.

Spessore massimo del pannello 60 mm.

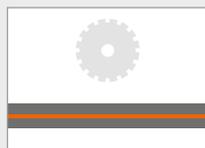
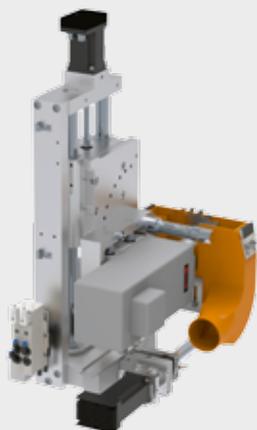


Gruppo arrotondatore 4 servoassi NC ad alta velocità

Regolazione unità su guide lineari. Con ugelli di soffiaggio standard davanti ai rulli di rilevamento per soffiare via i trucioli davanti alle aree di rilevamento. Incluso un programma per scaffali, per la lavorazione ottimale degli scaffali con bordi arrotondati. Incluso un sistema pneumatico intelligente per adattare automaticamente le impostazioni della pressione di lavorazione, abbinando velocità di alimentazione e spessore del pannello.

■ Copiatore pendolare

Il copiatore pendolare automatico copia sul lato anteriore senza sporgenza del materiale e lascia, sul margine longitudinale, la sporgenza ottimale del bordo per la successiva lavorazione con il gruppo raschiabordo.



Gruppo scanalatura (ccw)

Con due servoassi NC per la regolazione della profondità di scanalatura, nonché il posizionamento della stessa tramite quadro di comando come caratteristica standard. Rotazioni 0 – 90 gradi.

Incluso:

- Fori griglia con incrementi di 11,25 gradi
- Controllo pendenza
- Taglierina per scanalature da 4,2 mm (ulteriori larghezze di scanalature su richiesta)



Gruppo raschiabordo

Per la perfetta levigatura di raggi o smussatura su bordi in plastica.

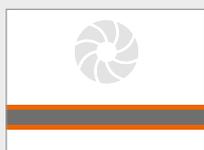
Disponibile anche come pacchetto di rifinitura con quattro servoassi NC (opzionale).



Gruppo raschiacolla

Rifinitura più pulita della superficie. Entrata a tempo regolabile con due coltelli ribaltabili HW, senza necessità di rifinitura manuale. Preinstallati di serie.

Anche con pre- e post-tracciatura (opzionale).



Gruppo spazzole

Lucidatura brillante; per la rifinitura completa. Preinstallati di serie.



Dispositivi lubrificatori

Unità spray per agenti di separazione e di pulizia per la zona di alimentazione e scarico. Antistatico, refrigerante e lubrificante – comandato elettronicamente da ugelli speciali – per una perfetta finitura dei bordi. I serbatoi dei vari fluidi sono tutti perfettamente integrati nel telaio della macchina.

Panoramica della gamma SPRINT

Macchina	SPRINT 1327 classic	SPRINT 1327 massiv	SPRINT 1329 massiv	SPRINT 1329 grooving	SPRINT 1329 premium	SPRINT 1329 performance
Comandi	PPC 315 con touch-screen	PPC 315 con touch-screen	PPC 315 con touch-screen			
Ponte	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato
Caricatore bordi	SYNCHR 	SYNCHR 	SYNCHR 	SYNCHR 	SYNCHR 	SYNCHR 
	Magazzino a 6 vani	Magazzino a 6 vani	Magazzino a 6 vani			
Magazzino strisce	40 mm	150 mm	150 mm	40 mm	40 mm	150 mm
	150 mm			150 mm	150 mm	
Rettifica	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm	60 mm
Applicazione della colla	Glu Jet (Tecnologia a film sottile)	Glu Jet (Tecnologia a film sottile)	Glu Jet (Tecnologia a film sottile)			
	Glu Jet automatic	Glu Jet automatic	Glu Jet automatic	Glu Jet automatic	Glu Jet automatic	Glu Jet automatic
	Ugello motorizzato	Ugello motorizzato	Ugello motorizzato	Ugello motorizzato	Ugello motorizzato	Ugello motorizzato
Gruppo pressore	3 rulli pneumatici	3 rulli pneumatici	3 rulli pneumatici	3 rulli pneumatici	3 rulli Motorizzato	3 rulli Motorizzato
	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato	Motorizzato		
Intestatura	Bimotore	Bimotore	Bimotore	Bimotore	Bimotore	Bimotore
Fresatura 1	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm
	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	Utensili multistadio
Fresatura 2	x	Multifunzione 8 mm	Multifunzione 8 mm	x	x	x
		+ variazioni MOT	+ variazioni MOT			
Arrotondatura	60 mm, motore singolo	x	60 mm, motore singolo	60 mm, motore singolo	MOT 4 bimotore da 60 mm	MOT 4 bimotore da 60 mm, ad alta velocità
Gruppo raschiabordo	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico	Pneumatico	MOT 4
	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	+ variazioni MOT	
Gruppo raschiacolla	Entrata a tempo regolabile	Entrata a tempo regolabile	Entrata a tempo regolabile			
	Con copiatore posteriore ed inferiore	Con copiatore posteriore ed inferiore	Con copiatore posteriore ed inferiore			
Spazzole	Orientabile di 5° (standard)	Orientabile di 5° (standard)	Orientabile di 5° (standard)			
Scanalatura	x	x	x	MOT 2	x	x

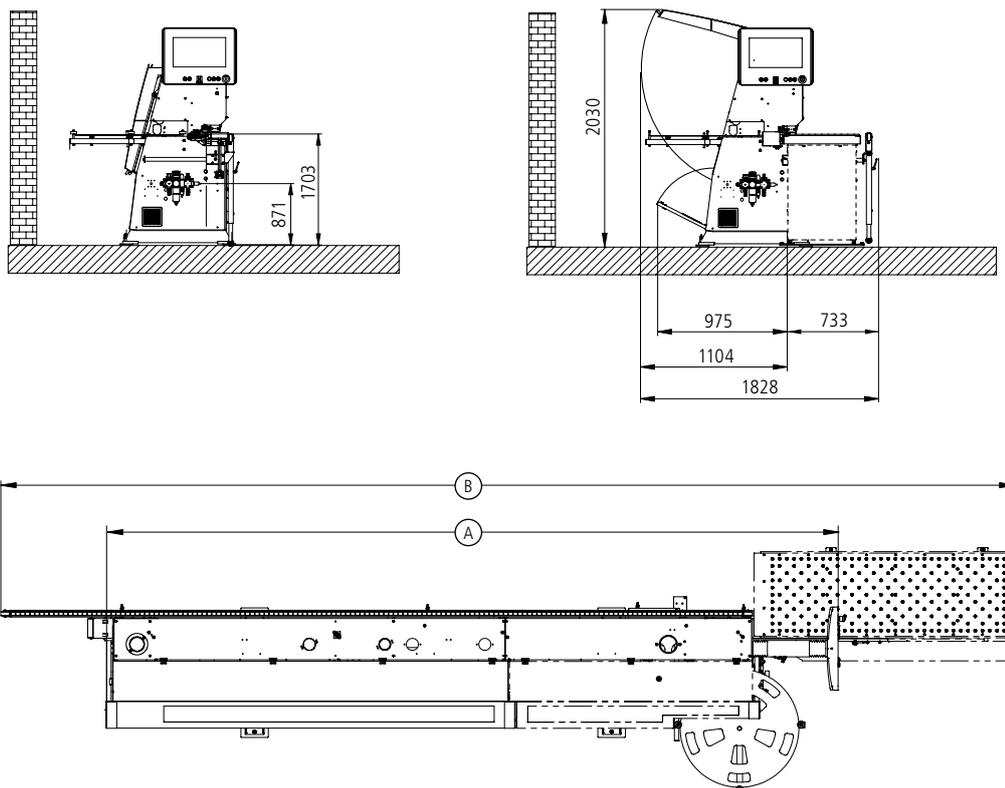
	Standard
	Opzionale
	Non disponibile



	SPRINT 1327 classic	SPRINT 1327 massiv	SPRINT 1329 massiv	SPRINT 1329 grooving	SPRINT 1329 premium	SPRINT 1329 performance
Dimensioni della macchina						
Lunghezza totale A (mm)	5190	5190	5590	5590	5590	5590
Lunghezza totale con piano d'appoggio a cuscini d'aria e uscita allungata B (mm)	6990	6990	7390	7390	7390	7390
Larghezza x altezza (mm)	1828 x 2030	1828 x 2030	1828 x 2030	1828 x 2030	1828 x 2030	1828 x 2030
Peso (kg)	1750	1750	2000	2000	2000	2000
Velocità di avanzamento						
Velocità di avanzamento (m/min)	10 – 18	10 – 18	10 – 18	10 – 18	10 – 18	10 – 18
Dimensioni operative						
Lunghezza minima del pannello (mm)	160	160	160	160	160	160
Larghezza minima del pannello (mm)	60	60	60	60	60	60
Spessore dei pannelli (mm)	8 – 60	8 – 60	8 – 60	8 – 60	8 – 60	8 – 60
Spessore dei bordi (mm)	0,4 – 8(15*)	0,4 – 15	0,4 – 15	0,4 – 8(15*)	0,4 – 8(15*)	0,4 – 8(15*)

* con cambio dell'utensile

DATI TECNICI

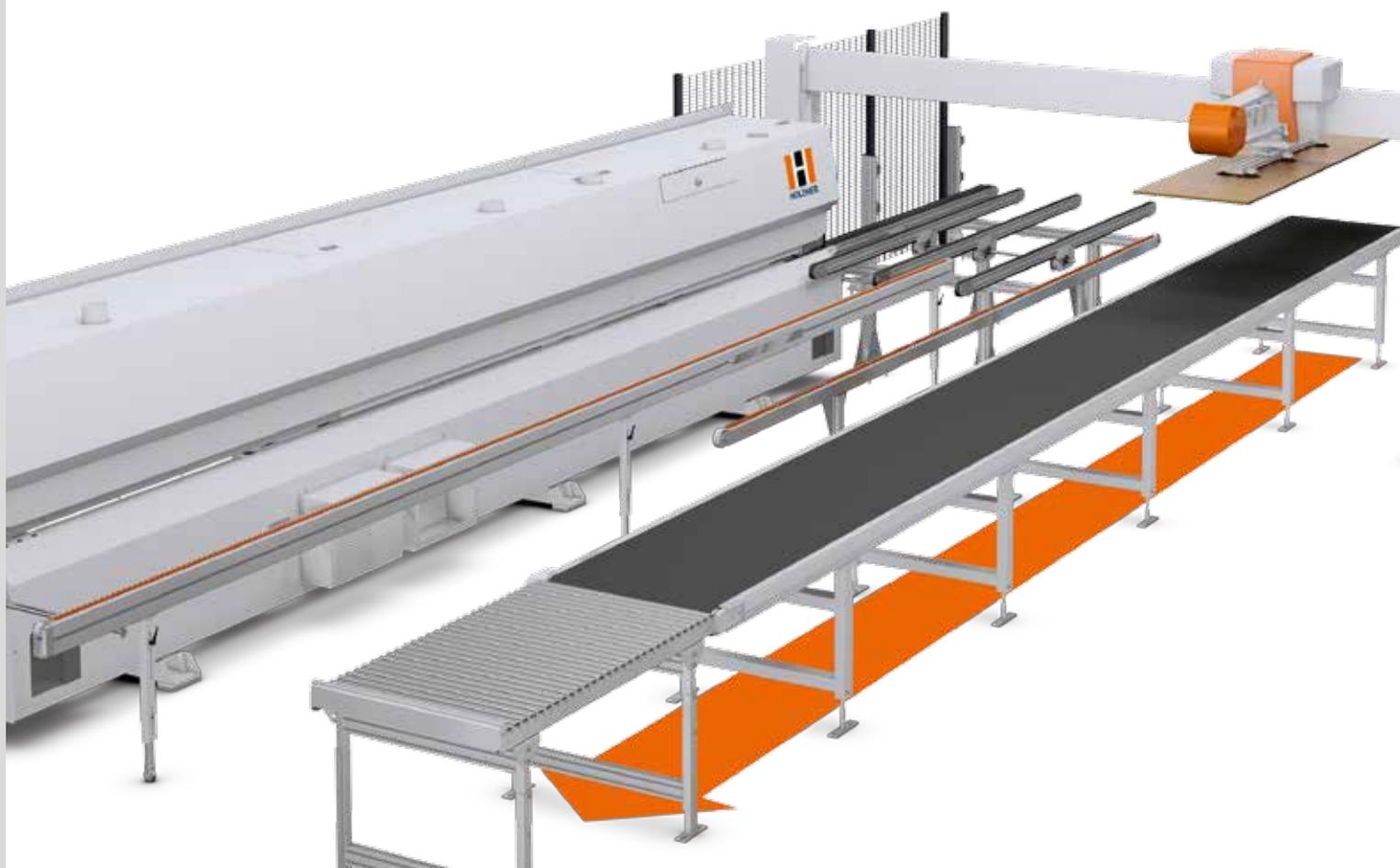


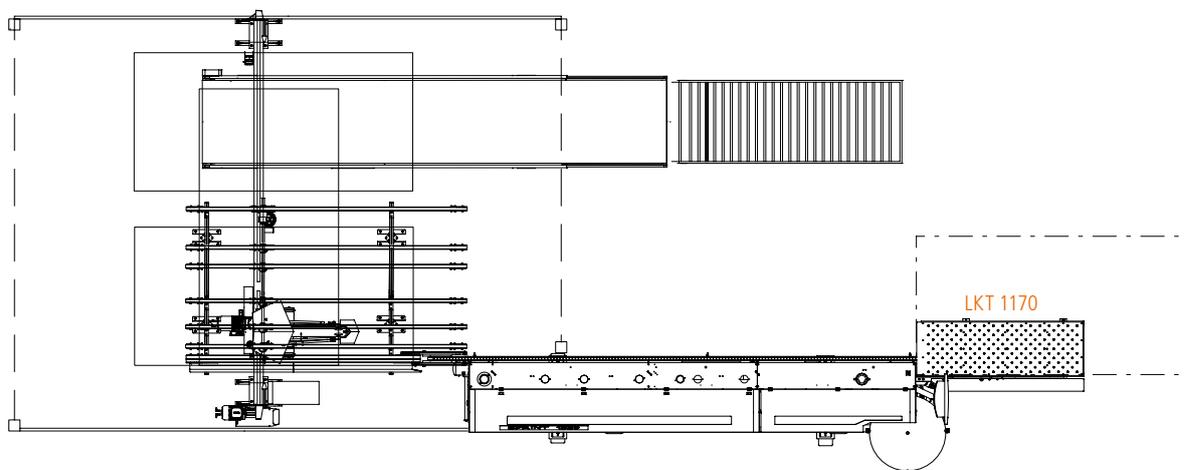
Sistema di ritorno intelligente per una maggiore efficienza

Un perfetto completamento per la serie SPRINT è costituito dal sistema di ritorno intelligente HOLZ-HER. Il modulo potente si distingue per l'elevata flessibilità di utilizzo e viene ammortizzato rapidamente con qualsiasi dimensione dei lotti.

- Dispositivo di rotazione da 90/180 gradi compreso nella dotazione di serie.
- Il sistema di ritorno trasporta le parti in modo sicuro, delicato e affidabile nuovamente all'area di alimentazione sulla macchina SPRINT o le impila.
- Velocità di avanzamento da 0 a 18 m/min., adeguamento automatico all'avanzamento della SPRINT.

Le perdite di tempo e le attese dovute al prelievo manuale dei pannelli appartengono ormai definitivamente al passato, il funzionamento economico della SPRINT con un solo operatore diventa la regola.





Piano d'appoggio a cuscini d'aria per migliorare la movimentazione

L'immissione mediante il piano di appoggio a cuscini d'aria è particolarmente semplice e non danneggia il materiale. Il cuscino d'aria permette di movimentare i pannelli in modo semplice e senza danneggiare il materiale. I pannelli lunghi possono essere appoggiati con precisione ed essere introdotti nella SPRINT.

Dépliant dei prodotti e numerosi
video sono disponibili sul sito
www.holz-her.it

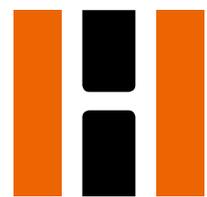


I presenti dati tecnici sono valori indicativi. Con riserva di modifiche costruttive e degli equipaggiamenti in vista del costante miglioramento delle macchine HOLZ-HER. Le illustrazioni non sono vincolanti. Le macchine possono anche essere dotate di equipaggiamenti speciali non inclusi nella dotazione di serie. Ai fini di maggiore chiarezza le macchine sono parzialmente illustrate senza il coperchio protettivo previsto.

Crediti fotografici: istock.com – © lisegagne | Shutterstock.com – © bioraven |
Fotolia.com – © Alexander Rochau; Westend61

IT – HOLZ-HER 3703 45 – Printed in Germany/Imprimé en Allemagne
Stampa: 28.09.2018 – Prima edizione: 26.04.2013

Il vostro rivenditore autorizzato HOLZ-HER

**HOLZ-HER GmbH**
Plochinger Straße 65
72622 Nürtingen
Germany
T +49 (0) 70 22 702-0
kontakt@holzher.com
www.holzher.com

HOLZHER

A member of the WEINIG Group